



日帰り見学会のお知らせ

国際交流室では、外国人留学生と研究者を対象として、兵庫県にある**ヒガシマル醤油**と **姫路城**への日帰り見学会を実施します。

ヒガシマル醤油は、1580 年ごろの創業以来、主に醤油などの調味料を製造・販売している会社で、今回の見学会では醤油の製造過程を見学します。**姫路城**は、1609 年に建築された城で、世界遺産にも指定されています。

以下の詳細をご覧の上、興味のある方はぜひご参加ください!

開催日: 2024年10月30日(水)

対象	農学部・農学研究科の留学生および外国人研究者
行程	8:00 今出川通よりバス出発 → 10:30-12:00 ヒガシマル醤油見学 → 12:00-13:00 昼食 → 14:00-15:30 姫路城見学 → 18:30 帰学
参加費	無料 ※昼食を持参してください。ヒガシマル醤油に行く途中、サービスエリアで購入することもできますので、その場合はお金を持参してください。
申込方法	下記の 注意事項 をよく読み、こちらのリンク: https://tinyurl.com/2c4c46e5 で申込方法を確認して 右の Google Forms からお申し込みください。 申込でトラブルがあった場合はお問い合わせください。https://tinyurl.com/2c 4c46e5 CZtXnqb3NA
申込締切	2024年10月21日(月)15:00
定員	30 名程度: 申込者数が定員を超えた場合は抽選で参加者を決めます。ただし初めて参加する方を優先します。
注意事項	●学生の申し込みには指導教員の許可が必要です。 ●申し込みの際は、なるべく申込後にキャンセルすることがないよう、事前に講義や ゼミなどの予定を確認してください。 ●必ず昼食または昼食代を持参してください。



ヒガシマル醤油

https://www.higashimaru.co.jp/



—— - - - -姫路城

https://www.city.himeji.lg.jp/castle/



ONE-DAY STUDY TRIP

The International Exchange Section invites international students and researchers to our One-Day Study Trip to *Higashimaru Shoyu* and *Himeji Castle* in Hyogo Prefecture. *Higashimaru Shoyu* is a company which mainly produces and distributes seasonings such as soy sauce since its foundation in 1580. In this tour, we will get to see the production process of their famous soy sauce. *Himeji Castle* was built in 1609 and is registered as a World Heritage Site.

Please read the details below and join the trip if you are interested!

Date: Wednesday, October 30th, 2024

Who can join	International students and researchers in the Faculty and the Graduate School of Agriculture	
ltinerary	8 am Leave Kyoto University by bus → 10:30 am – 12 pm Higashimaru Shoyu → 12 pm – 1 pm Lunch → 2 pm – 3:30 pm Himeji Castle → 6:30 pm Arrive at Kyoto University	
Fees	Free *Please bring your own lunch or lunch money if you would like to buy something on our way to Higashimaru.	
How to apply	Please read [Note] below and follow the instructions at: https://tinyurl.com/2c4c46e5 and apply via Google Forms. Please contact us if you have any trouble with the application. Instructions Google Forms Instructions Google Forms Instructions Https://tinyurl.com/2c Ac46e5 CZtXnqb3NA	
Application deadline	3 pm, Monday, October 21 st , 2024	
Capacity	About 30 people (Participants will be chosen by lottery if the number of applicants exceeds 30. First-timers will be prioritized.)	
Note	 Students must get a permission from their supervisor before applying for the trip. Please check your class/seminar/etc schedule before applying so that you will not need to cancel after you have submitted your application. Please make sure to bring your own lunch or lunch money. 	



Higashimaru Shoyu (Japanese only) https://www.higashimaru.co.ip/



Himeji Castle (multilingual) https://www.city.himeji.lg.jp/castle/